

Nota N° 17

Escuelas Nacionales N° 225

1

Tuumaná Setiembre 6 de 1921

Al señor

Inspector Nacional de Escuelas

Don Felipe Haug Hernandez

Tuumaná

Me es grato acompañar a la presente a tra-
bajos de la recopilación de la literatura po-
pular "Folklore Argentino"

12. SEP. 1921

La recopilación versa, como vera señor Ins-
pector sobre, curanderismo, refranes, adivinan-
zas y cantos criollos.

Deseaba ardientemente cooperar en una
forma mas amplia a la Superioridad
dandole mas meritos y brillo a mi labor de
la que carecen los trabajos presentes, pero
las gentes de estos lugares, muestranse mo-
lestadas, al pedirle que le refieran un cuen-
to, un hecho, etc., a personas con quien no
les une una estrecha amistad.

Saludo a sr. Inspector muy att

Luis A. Castro



Folklore Argentino

Lunarejos, Leales, Tucumán.

Escuela Nacional N° 225

Luis A. Castro

Curanderismo.

Tienen todas las "habiles" curanderas.

Hecha unto, la cola de la puma "león" y llevada sobre las ropas menores, cura los dolores de la cintura.

Friccionarse con grasa de arestruz y comer la carne de la puma, es bueno para los dolores de los huesos.

Introducirse humo de tabaco o un diente de ajo, en los oídos, cura todo dolor que afecte a este órgano.

Los dolores de muela tienen diversas clases de curaciones, siendo la mas curiosa la llamada "de palabra". Los curanderos que saben practicar estas curaciones, no avisan a nadie las palabras que dicen al ver la o las muelas doloridas. Creo que estos curanderos son habiles sugestionadores, sin saberlos ellos mismos.

Otro remedio para las muelas es llevar de la cola de la iguana un anillo.

Pegarse en las sienes unos papeles redondos de estiraza con aceite y yerba mate, es bueno para los dolores de cabeza.

Con la grasa del zorrino "pishilinga" en fricciones, cura "el aire" torcimientos de tendones.

Como reconstituyente para la sangre, la

leche de burra o yegua. -

Los lastimados se curan con pimentón, ceniza y el jabón de lavar la ropa. -

Lavarse con los orines de un mismo cura los sabañones. -

La grasa del bagre aplicada como untura cura los callos. -

La saliva en ayuna, dándose fricciones, cura las paperas. -

Para las quemaduras se hacen varios unguentos: aceite, clara de huevo y aguardiente (algunos suprimen el aguardiente); aceites y polvos de ceibo; como secante el polvo del corcho quemado ó la nata de la leche de cabra.

Como madurativo la hoja de la afaita ó el jabón de lavar la ropa. -

Las picaduras de las avispas se curan con el barro en putrefacción.

Unas rebanas de papas cura las manchas de la cara producidas por las picaduras de araña.

Fraccionarse el parpado con orzuelo con la parte traserá de la mosca lo cura a este.

Los fuegos de la boca de los chicos se curan lavando chupar al enfermo la pata del sapo cortada mientras el resto del animal permanece con vida. -

Lavarse los pies con molle ó pisar rescoldo cura el respio.

Para la constipación, debe aplicarse en el pecho ó garganta un

un papel de estraza, agujereado, con sebo
caliente o envolverse en el suelo por la
noche la media que usa. —

A las mujeres no hay que alimentarlas
con carne de animal macho mientras estan
parturientas.

La tos convulsa se cura con la leche
de yegua. —

Folklore Argentino

Lunarejos, Leales, Tucumán.
 Escuela Nacional N° 225
 Luis A. Castro
 Reparus, dichos etc.

1
 Jamás lleve sal en su caballo si no quiere que se haga lerdo.

2
 Para docilizar rápido su potro, lleve en las bridas un cuero de ampalakua.

3
 El perro que no sale no encuentra hueso que morder.

4
 No tise la escarcha al suelo por la mañana porque "ventia".

5
 Si gita su mulo a media noche es "kapia" - alguien anda por morir, ya sea de su familia o amigo de la casa.

6
 Si en el crepúsculo vespertino silba la perdiz descompone el tiempo al día siguiente.

7
 La palomita "impilita" llora cuando nace un varón y se alegra si nace mujer porque esta da defiende y aquel la mata.

8
 Si llueve cuando alguien se casa es porque la novia o el novio han salido.

comer en la olla.

9

No haga sentar, a los chicos en
los morteros, porque seran lerdos.

Folklore Argentino

5

Lunarejos, Leales, Tucumán
Escuela Nacional N° 225
Luis A. Castro

Chilena danza popular cantada

En la banda de Santiago
Cantaba un quitilipe
Y los santiaguenses usaban
Creyendo que era San Felipe

Veinticinco santiaguenses
salieron a una campaña
Todos con armas de fuego, mi vida
Para matar un ana

Cantada con caja o tambor.

He de cantarte
hasta nunca acabar
Porque llorar
las coplas me salen
como aguas de un manantial

El rosal mas espinudo
una espina escogi
Porque llorar
para clavarla en mi pecho
cuando a tu amor perdi.

Folklore Argentino
Escenario Leales Trueman
Escuela Nacional N° 225
Luis A. Castro
Adivinanzas

6

Que será?

Olla de carne
mesedor de hierro?

El freno.

Que será?

Garra pero no de cuero
pata pero no de vaca

Sarapata

Que será?

Para bailar me pongo la capa
Para bailar me vuelvo a sacar
y sin la capa no puedo bailar

El trompo

Que será?

Tapa sobre tapa
corazon de vaca

La empanada

Que será?

Todo el día estoy llorando
porque me están pegando

El pozo.

Que será?

El parecido del puente al ligo
Es que por el puente se pasa
y el ligo se hace pasa.

Que será?

Una vieja larga y seca
que le corre la manteca - la vela

Que será?

Una señora muy señorada
que anda en coche
y siempre esta mojada

La lengua

Que será?

Yo tengo un "arjero" en el paño
cuando mas me rascan mas me gusta

La guitarra.

Que será?

Una negrita caliente
que compone a toda la gente

La plancha

Que será?

En el campo verdequea
En la casa culibrea

La escoba

Que será?

Me fui al monte
corte un palito
cortarlo pude
pero rajarlo no

El cabello.